

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

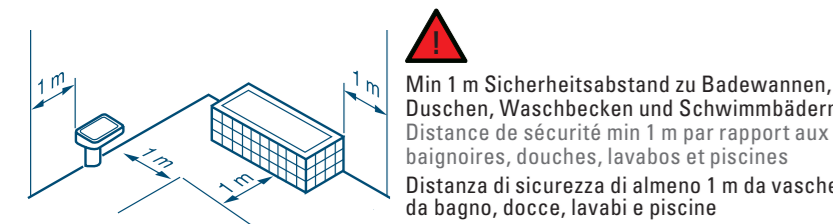
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego**

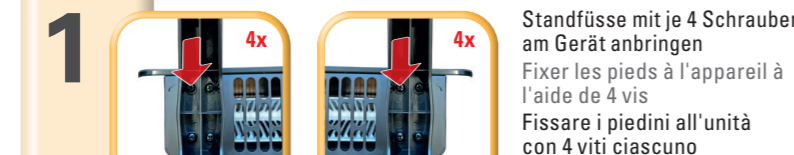
Gerät vollständig auspacken, Verpackungsmaterial entfernen und Gerät auf Beschädigungen prüfen. Déballer l'appareil complètement, retirer le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil est non endommagé. Disimballare completamente l'apparecchio, rimuovere il materiale d'imballaggio e controllare che l'apparecchio non sia danneggiato.

**Sicherheitsabstände in Feuchträumen
Distances de sécurité dans les pièces humides
Distanze di sicurezza in ambienti umidi**

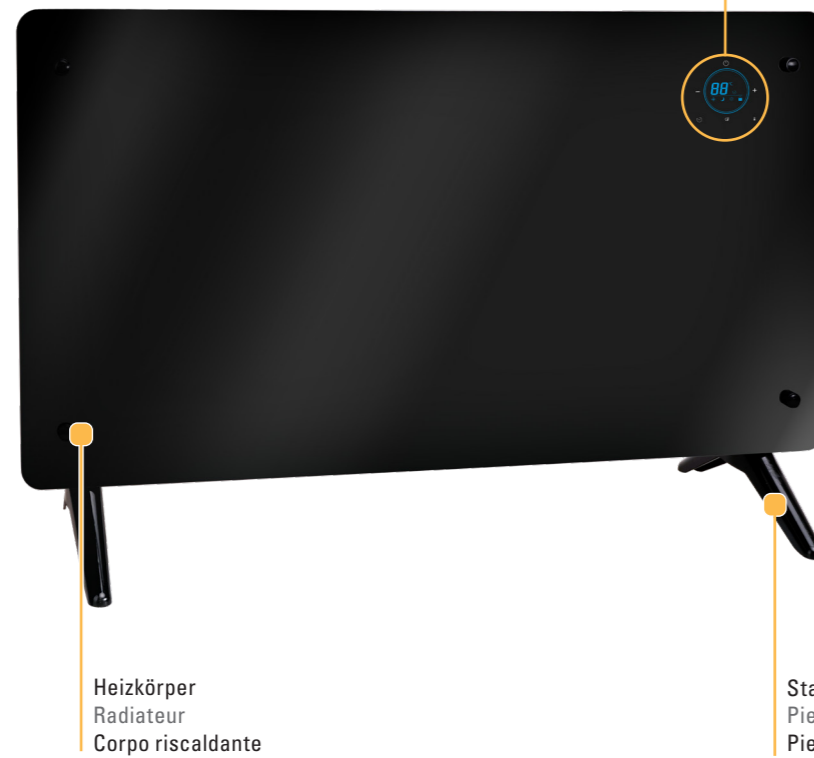


**Standfuss
Support
Piedino**

Tipp: Gerät auf weiche Unterlage legen
Conseil : poser l'appareil sur une surface souple
Suggerimento: collocare l'apparecchio su una superficie morbida



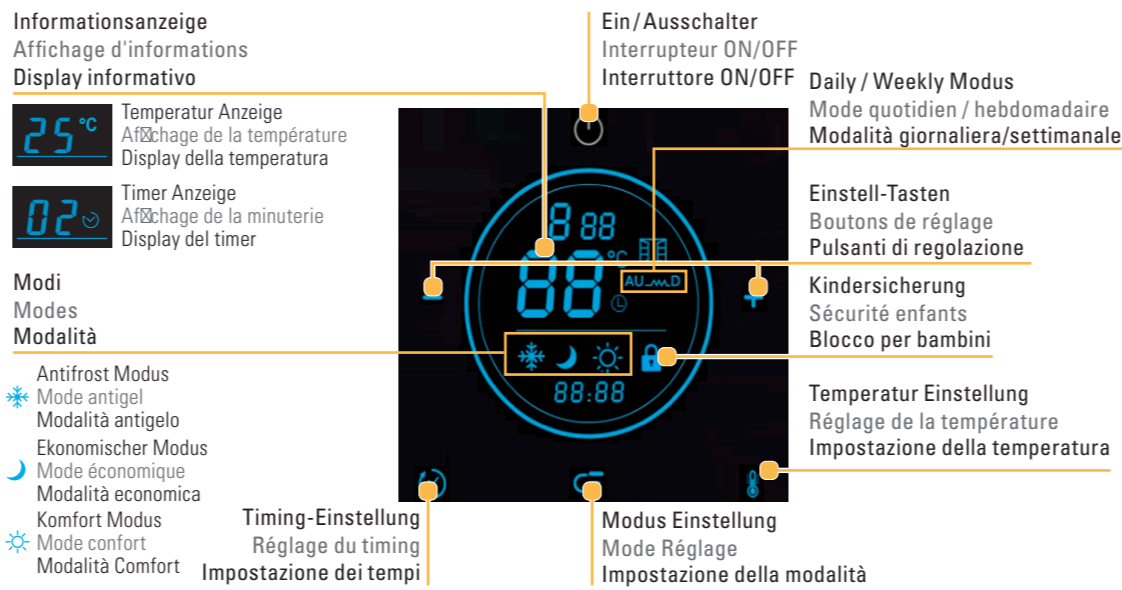
Bedientasten / Betriebsanzeigen
Boutons de commande / Témoins de service
Pulsanti operativi / Spie di funzionamento



Sicherheitshinweise und -abstände beachten!
Observer les consignes et les distances de sécurité!
Osservare le istruzioni e le distanze di sicurezza!

**Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio**

- Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.
- Während des Betriebs das Gerät nicht abdecken – Brandgefahr!
Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne – risque d'incendie!
Quando l'apparecchio è in funzione, non coprirlo: pericolo di incendio!



5

Gerät lagern
Entreposer l'appareil
Stoccare l'apparecchio

Netzstecker ziehen.
Retirer la fiche.
Estrarre la spina.

4

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden.
Ne pas employer de solvants.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

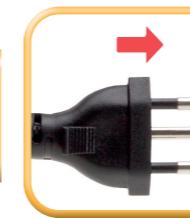
Netzstecker ziehen.
Retirer la fiche.
Estrarre la spina.

1



Gerät stabil hinstellen
Placer l'appareil de manière stable
Collocare l'unità in una posizione stabile

2



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete

Gerät ist in Standby Modus.
L'appareil est en mode veille.
L'apparecchio è in modo stand-by.

3.1

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.
L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.
L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

**Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Usa corretto**

Gerät aktivieren
Activer l'appareil
Attivare l'unità

Nach 1 Minute Untätigkeit aktiviert das Gerät die Kindersicherung
Après 1 minute d'inactivité, l'appareil active la sécurité enfants
Dopo 1 minuto di inattività, l'apparecchio attiva il blocco di sicurezza per bambini.

Bei Bedarf: Kindersicherung deaktivieren
Si nécessaire: Désactiver la sécurité enfants
Se necessario: Disattivare il blocco bambini

Für 3s drücken um Kindersicherung aufzuheben
Appuyer pendant 3 s pour annuler la sécurité enfants
Premere per 3s per annullare il blocco bambini.

Bei Bedarf: Einstellung vornehmen
Si nécessaire: Mettre en circuit l'appareil
Se necessario: Inserire l'apparecchio

Nach dem Gebrauch
Après l'utilisation
Dopo l'uso

Gerät in Standby
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio

Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio

Gerät nach dem Gebrauch vollständig auskühlen lassen!
Laisser l'appareil refroidir complètement après utilisation!
Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio dopo l'uso!

3



Weekly oder Daily Mode wählen
Choisir le mode
Selezionare la modalità

Szenario 1
Scénario 1
Scenario 1

Anzeige blinkt
L'affichage clignote
Il display lampeggia

Einstellung vornehmen
Effectuer le réglage
Effettuare l'impostazione

Einstellung bestätigen
Confirmer le réglage
Confermare l'impostazione

Szenario 2
Scénario 2
Scenario 2

Anzeige leuchtet stetig
Le voyant est allumé en continu
L'indicatore si accende costantemente

Drücken bis Anzeige blinkt
Appuyer jusqu'à ce que l'affichage clignote
Premere finché il display non lampeggia

Einstellung vornehmen
Effectuer le réglage
Effettuare l'impostazione

Einstellung bestätigen
Confirmer le réglage
Confermare l'impostazione

Drücken bis Anzeige blinkt
Appuyer jusqu'à ce que l'affichage clignote
Premere finché il display non lampeggia

Einstellung vornehmen
Effectuer le réglage
Effettuare l'impostazione

Einstellung bestätigen
Confirmer le réglage
Confermare l'impostazione

Nur im Daily Mode | Seulement en mode quotidien | Solo in modalità giornaliera

- Modus wählen**
Choisir le mode
Selezionare la modalità
- Antifrost
Antigel
Antigelo
 - Economic
Confort
Comfort
 - Komfort
Confort
Comfort
- Heizer wärmt nur auf wenn Temperatur < 5 °C
Le chauffage ne chauffe que si la température est < 5 °C
Il riscaldamento si scalda solo quando la temperatura è < 5 °C
 - Eco Modus ist immer 3°C kälter als Komfort Modus
Le mode Eco est toujours 3°C plus froid que le mode Confort
La modalità Eco è sempre più fredda di 3°C rispetto alla modalità Comfort.
 - Heizer wärmt auf die eingestellte Temperatur
Le chauffage chauffe à la température réglée
Il riscaldamento si riscalda alla temperatura impostata

Nur im Weekly Mode | Seulement en mode hebdomadaire | Solo in modalità settimanale l'uso

Wochentag wählen | Choisir le jour de la semaine | Selezionare il giorno della settimana

Drücken bis Datum Anzeige blinkt
Choisir le mode
Selezionare la modalità

Mit den "+" und "-" Tasten kann eine Wochentag eingestellt werden
Les touches "+" et "-" permettent de régler une température
Utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare la temperatura.

Einstellung bestätigen, Gerät wechselt automatisch auf Programmeinstellung
Confirmer le réglage, l'appareil passe automatiquement au réglage du programme
Confermare l'impostazione, l'apparecchio passa automaticamente all'impostazione del programma

Programm wählen | Choisir un programme | Selezionare il programma

Mit den "+" und "-" Tasten kann eine Programm eingestellt werden
Les touches "+" et "-" permettent de régler une température
Utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare la temperatura

Einstellung bestätigen
Confirmer le réglage
Confermare l'impostazione

Fixe Programme
Programmes fixes
Programmi fissi

	3h	6h	9h	12h	15h	18h	21h	24h
P1	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P2	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P3	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P4	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P5	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P6	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P7	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P8	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue
P9	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue	Blue

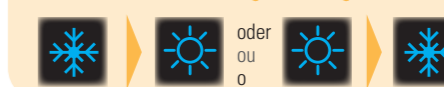
Temperatur Einstellung
Réglage de la température
Impostazione della temperatura

Kann nur im Komfort Modus eingestellt werden
Ne peut être réglé qu'en mode confort
Può essere impostato solo in modalità Comfort

Mit den "+" und "-" Tasten kann eine Temperatur eingestellt werden
Les touches "+" et "-" permettent de régler une température
Utilizzare i tasti "+" e "-" per impostare la temperatura.

Timer einstellen
Régler la minuterie
Impostare il timer

Mit den "+" und "-" Tasten kann eine Zeit eingestellt werden, Einstellung wird nach 10s übernommen
Les touches "+" et "-" permettent de régler une durée, le réglage est pris en compte au bout de 10s
L'ora può essere impostata con i tasti "+" e "-", l'impostazione viene accettata dopo 10s



5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenschein nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	2000 W
----------------------------------	---------------

Spannung Tension Tensione	230 V~, 50-60 Hz
---------------------------------	-------------------------

Wärmeleistung Puissance calorifique Potenza calorifica	*Richtwert *Valeur indicative *Valore orientativo
--	---

Nennwärmeleistung Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale	P_{nom} 2.0kW
--	------------------------------

Mindestwärmeleistung* Puissance calorifique minimale* Potenza calorifica minima*	P_{min} 2.0kW
--	------------------------------

Max. kont. Wärmeleistung Puissance max. continue de chauffage Potenza calorifica mass. cont.	P_{max,c} 2.0kW
--	--------------------------------

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landl.ch



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie das Regulieren des Gerätes und das Ein-/Ausstecken des Netzkabels dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 3 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience ni les connaissances nécessaires ne sont autorisées à mettre en marche ou à arrêter l'appareil que s'ils sont supervisés ou si des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Le nettoyage, l'entretien, la régulation de l'appareil et le branchement/débranchement du cordon d'alimentation ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Interventi di pulizia e manutenzione, nonché la regolazione dell'apparecchio e collegare e scollegare il cavo di alimentazione non può essere effettuato da bambini di età inferiore a 8 anni.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Ne jamais débrancher le câble en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer le câble en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer le câble lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden. La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

La presa usata deve essere sempre lasciata accessibile. Non utilizzare alcuna prolunga. Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute. Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes. Riparazione di l'apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito! All'interno dell'apparecchio non deve penetrare alcun liquido.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré le câble. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!

Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!

Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Wird das Gerät zweckfremd, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle. L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben. Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore e spiegarlo.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet. L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle. L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Gerät nicht in kleinen Räumen (unter 12m² Fläche), nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Waschen trocknen einsetzen. Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces de moins de 12m², dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge. Non utilizzare l'apparecchio in spazi ridotti (superfici inferiori a 12m²), in ambienti esposti al pericolo di esplosioni, né per asciugare il bucato.



Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr!

Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie!

Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo di incendio!

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr! L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Gerät nie in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (z.B. neben/unterhalb von Gardinen) aufstellen. Nicht unterhalb einer Steckdose aufstellen.

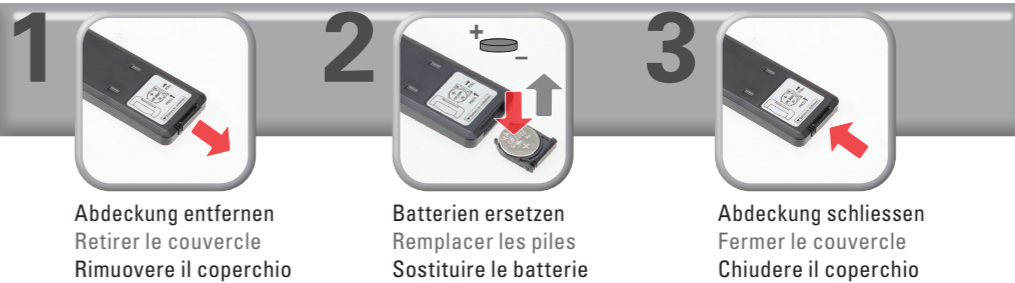
Ne placez jamais l'appareil près de matériaux facilement inflammables (p. ex. à côté/sous les rideaux). Ne pas placer sous une prise. Perciò non posizionare mai il tostapane vicino a materiali facilmente infiammabili (ad esempio vicino/sotto tende). Non collocare sotto a una presa.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo. Spegner gli apparecchi in fiamme solo con la coperta d'amianto.

WARNUNG - Personen- und Sachschadengefahren! Wandbeschaffenheit prüfen und dementsprechend die Befestigungsvarianten sowie Dübel und Schrauben auswählen. AVERTISSEMENT - Risque de dommages matériels et corporels! Vérifier la nature du mur et choisir les variantes de fixation ainsi que les chevilles et les vis en fonction de celle-ci.

ATTENZIONE - Pericolo di danni a persone e cose! Si prega di tenere presenti le caratteristiche della parete e scegliere accuratamente le varianti di fissaggio nonché i tasselli e le viti relative.

Batterien ersetzen Remplacer les piles Sostituire le batterie



Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies possibles

Gerät funktioniert nicht
L'appareil ne fonctionne pas
L'apparecchio non funziona

- Eingesteckt/eingeschaltet?
- Schutzschalter/Sicherung funktioniert?
- Ein/Ausschalter ist beleuchtet?
- Appareil enfiché/en circuit?
- Prise sécurité/fusible fonctionne ?
- Interruttore di protezione/fusibile funzionante?
- Spina inserita/accesso?
- Interruttore ON/OFF illuminé ?
- Interruttore di accensione/spegnimento illuminato?



Entsorgung/Umweltschutz
Élimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

DE Glaspanel Heizer 2000W FR Panneau en verre chauffant 2000W IT Pannello riscaldante in vetro 2000W



Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet. L'appareil convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle. L'apparecchio è adatto solo ad ambienti ben isolati o all'uso saltuario.

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. **73746.01**
91813